

Résumé | Zusammenfassung | Резюме

Dr. Máté Mohai: Responsabilité et obligation de répondre des dettes dans la Loi commerciale de 1875

La présente étude examine principalement la question de la responsabilité et de l'obligation de répondre des dettes à travers une description générale de la Loi commerciale de 1875, une étape marquante dans l'histoire de notre droit commercial national. Dans cette étude, les règles applicables aux différentes formes de sociétés (groupement ad hoc, société en nom collectif, société en commandite simple, société par actions, coopérative) sont analysées séparément, avec la présentation simultanée de la jurisprudence de l'époque.

Dr. Máté Mohai: Haftung und Gewährleistungspflicht Im Handelsgesetz vom Jahre 1875

Die Studie untersucht anhand einer allgemeinen Darstellung des Handelsgesetzes von 1875, einem bedeutenden Meilenstein in der Rechtsgeschichte des ungarischen Handelsrechts, vor allem die Frage der Haftung und Gewährleistungspflicht. Dabei werden die Vorschriften für die verschiedenen Gesellschaftsformen (Gelegenheitsvereinigung, offene Handelsgesellschaft, Kommanditgesellschaft, Aktiengesellschaft, Genossenschaft) gesondert analysiert, wobei in jedem Fall auf die Rechtsfälle der damaligen Praxis des Obersten Gerichtshofs eingegangen wird.

Доктор Мате Мохай: Ответственность и обязанность отвечать за долги в Законе о торговле 1875 года

В данном исследовании вопрос ответственности и обязанности отвечать за долги рассматривается в первую очередь через общую характеристику Закона о торговле

1875 года, ставшего важной вехой в истории нашего национального коммерческого права. В данном исследовании правила, применимые к различным формам компаний (группа ad hoc, полное товарищество, коммандитное товарищество, акционерное общество, кооператив), анализируются отдельно, с одновременным представлением судебной практики того времени.

Dr. Annamária Schlosser: Questions de droit civil relatives aux funérailles

La présente étude résume les règles de droit civil relatives aux funérailles, elle présente les relations juridiques civiles concernées, les demandes typiques relevant des droits de la personnalité et des droits patrimoniaux, les contrats. Outre l'analyse dogmatique juridique, la jurisprudence en la matière y est analysée et les références à la pratique des prestataires de services funéraires et aux principales lois étrangères y sont mentionnées. L'étude aborde également l'obligation d'inhumation, la concession funéraire, la conservation à domicile des cendres, les demandes de droit civil dans les litiges liés aux funérailles et la prise en charge des frais funéraires.

Dr. Annamária Schlosser: Zivilrechtliche Fragen der Bestattung

Die Studie fasst die zivilrechtlichen Vorschriften im Zusammenhang mit Bestattungen zusammen und stellt die damit verbundenen zivilrechtlichen Beziehungen, die typischen personenbezogenen und vermögensrechtlichen Ansprüche sowie Verträge vor. Neben der rechtsdogmatischen Analyse befasst sie sich mit der diesbezüglichen Rechtsprechung, verweist auf die Praxis der Bestattungsdienstleister und geht auf wichtige ausländische

Rechtsvorschriften ein. Sie behandelt die Fragen der Bestattungspflicht, des Grabnutzungsrechts, der Überführung der Asche, der zivilrechtlichen Ansprüche im Zusammenhang mit Bestattungen, die in Gerichtsverfahren auftreten, sowie der Übernahme der Bestattungskosten.

**Доктор Аннамария Шлоссер:
Гражданско-правовые вопросы,
связанные с похоронами**

В настоящем исследовании обобщены гражданско-правовые нормы, касающиеся похорон, представлены соответствующие гражданские правоотношения, типичные судебные иски о защите прав личности и имущества, а также договоры. Помимо догматического анализа, в исследовании анализируется соответствующая судебная практика, рассматриваются практика поставщиков ритуальных услуг и важные нормы иностранного права. В исследовании также рассматриваются обязанности погребения, право на использование могилы, хранение пепла дома, гражданско-правовые иски в спорах, связанных с похоронами и порядок возмещения расходов на погребение.

**Dr. Tamás Kis: Certaines questions
relatives à la modification des contrats par
voie législative et judiciaire, eu égard aux
litiges relatifs aux prêts en devises.**

Après le changement de régime en Hongrie, essentiellement en raison de l'application des garanties de l'État de droit, le législateur a exceptionnellement eu recours à la modification législative des contrats conclus entre personnes de droit privé afin d'éliminer un problème social majeur ou, du moins, d'en atténuer les conséquences néfastes. Parmi les exceptions figure la conversion des contrats de prêts hypothécaires à la consommation en devises en contrats de prêts hypothécaires à la consommation en forints, à partir du 1er février 2015. Il s'agit d'une mesure législative relative aux prêts en devises, et en général à la

législation en la matière applicable après 1990, ayant eu le plus d'impact financier. Elle a été précédée par l'adoption de lois fondées sur la résolution de la Curie n° PJE 2/2014. L'objectif de cette étude, après l'avoir mise en contexte, est d'examiner dans quelle mesure les prétentions formulées par les consommateurs dans les procès des contrats de prêt à la consommation en devises étrangères visaient à modifier certaines dispositions des contrats, voire l'ensemble de la structure contractuelle, qui ont entraîné des charges pour les consommateurs. Si elles visaient cela, sur la base de quels principes la justice les a examinées, et si non, existait-il une règle ou un dogme juridique pour faire obstacle à la mise en oeuvre des droits en la matière?

**Dr. Tamás Kis: Einige Fragen der
Vertragsänderungen durch Rechtsetzung
sowie durch den Rechtsweg, mit
besonderem Hinblick auf die Prozesse um
Kredite in Fremdwährung**

Nach der Wende hat der Gesetzgeber in Ungarn – im Wesentlichen wegen der Geltung der rechtsstaatlichen Garantien – ausnahmsweise das Instrument der gesetzgeberischen Änderung von Verträgen zwischen privatrechtlichen Rechtssubjekten eingesetzt, um ein gesellschaftliches Problem von größerer Tragweite zu beseitigen oder zumindest dessen nachteilige Folgen zu mildern. Zu den Ausnahmen gehört die Änderung von Fremdwährungs- und fremdwährungsbasierten Verbraucherrhypothekverträgen mit Wirkung zum 1. Februar 2015 in auf ungarische Forint basierte Verträge. Dies war sowohl für die sogenannten Devisenkreditnehmer als auch im Hinblick auf die nach 1990 erlassenen einschlägigen Rechtsvorschriften die gesetzgeberische Maßnahme mit den größten finanziellen Auswirkungen. Dieser Gesetzgebungsakt wurde durch die Verabschiedung von Gesetzen auf der Grundlage der Entscheidung Nr. 2/2014 PJE des Obersten Gerichtshofs vorbereitet. Ziel der vorliegenden Studie ist es, nach einer Einordnung in den Kontext zu untersuchen, inwieweit die von Verbrauchern

in Rechtsstreitigkeiten über Fremdwährungs-Verbraucherkreditverträge vorgebrachten Klagen auf eine Änderung einzelner Bestimmungen der Verträge, die zu Belastungen für die Verbraucher führten, oder sogar auf eine Änderung der gesamten Vertragsgestaltung abzielen, und wenn ja, inwieweit sich bei ihrer Beurteilung eine bestimmte Rechtsauslegung erkennen lässt, und falls nicht, ob es rechtliche oder dogmatische Hindernisse für eine solche Rechtsdurchsetzung gab.

Доктор Тамаш Киш: Некоторые вопросы изменения договоров законодательным и судебным путем, в отношении исков по кредитам в иностранной валюте

После смены режима в Венгрии – вследствие применения гарантий верховенства права – законодательная власть в исключительных случаях прибегала к законодательному изменению договоров, заключенных между субъектами частного права, с целью устранения серьезной социальной проблемы или, по крайней мере, смягчения негативных последствий. Такое исключение составляет конвертация договоров потребительских ипотечных кредитов в иностранной валюте на договоры потребительских ипотечных кредитов в форинтах, которая произошла с 1 февраля 2015 года. Эта законодательная мера, касающаяся валютных кредитов и, в целом, соответствующих норм, действовавших после 1990 года, имела наибольшие финансовые последствия. Этому законодательному акту предшествовало принятие законов, основанных на Постановлении Курии № PJE 2/2014. Целью данного исследования – после рассмотрения в контексте – является изучение того, в какой степени иски потребителей в судебных процессах по кредитным договорам в иностранной валюте были направлены на изменение отдельных положений договоров или даже всей договорной структуры, приводящих к долговой нагрузке потребителей. Если они преследовали эту цель, то на основании каких принципов суды их рассматривали, и если нет, то существовало ли правовая нор-

ма или догма, которая препятствовала реализации прав в этом вопросе?

Dr. Marcell Igor Koncsik: Règles de prescription en droit de l'exécution trente ans après

Cette étude examine la réglementation de la prescription en droit de l'exécution, à la lumière des expériences des trente années écoulées depuis l'entrée en vigueur de la Loi LIII de 1994 relative à l'exécution judiciaire (ci-après: loi sur l'exécution judiciaire). L'étude cherche à répondre à la question de savoir s'il est justifié de modifier les règles de prescription de la loi sur l'exécution judiciaire, inchangées depuis son entrée en vigueur, du fait de l'évolution de la jurisprudence. L'étude examine le matériel normatif relatif à la prescription en matière d'exécution judiciaire, la doctrine et la jurisprudence, en examinant plus particulièrement les enseignements tirés des décisions judiciaires les plus récentes. L'étude conclut que la pratique judiciaire a déjà, à certains égards, dépassé le cadre concis et abstrait de la loi sur l'exécution judiciaire et estime donc justifié de clarifier par voie législative les rapports entre les règles de prescription de la loi sur l'exécution judiciaire et celles du Code civil (et d'autres lois de droit privé pertinentes), ce qui contribuerait à l'uniformité de la jurisprudence et, de ce fait, à la sécurité juridique.

Dr. Marcell Igor Koncsik: Regeln der Verjährung im Vollstreckungsrecht nach dreißig Jahren

Die Studie untersucht die Regelung des Verjährungsrechts im Vollstreckungsrecht auf der Grundlage der Erfahrungen aus 30 Jahren seit Inkrafttreten des Gesetzes LIII von 1994 über die gerichtliche Vollstreckung (im Folgenden: Vht.). Die Publikation sucht in erster Linie eine Antwort auf die Frage, ob es angesichts der zwischenzeitlich eingetretenen Änderungen in der Rechtspraxis gerechtfertigt ist, die seit ihrem Inkrafttreten unveränderten Verjährungsvorschriften des Vht. zu ändern. Die Studie untersucht die

für die gerichtliche Vollstreckung relevanten Verjährungsvorschriften, die einschlägige Fachliteratur sowie die Rechtsprechung, unter besonderer Berücksichtigung der Erkenntnisse aus den aktuellsten Gerichtsentscheidungen. Die Studie kommt zu dem Schluss, dass die Rechtspraxis in gewisser Hinsicht bereits über den knappen und abstrakten Rahmen des Vht. hinausgewachsen ist und hält es daher für gerechtfertigt, dass der Gesetzgeber die Beziehungen zwischen den Verjährungsvorschriften des Vht. und des Zivilgesetzbuches (sowie anderer relevanter privatrechtlicher Gesetze) klärt, was der Einheitlichkeit der Rechtspraxis und damit auch der Rechtssicherheit dienen würde.

**Доктор Марцель Игорь Кончик:
Правила исковой давности в
исполнительном праве тридцать лет
спустя**

В настоящем исследовании рассматривается регулирование исковой давности в исполнительном праве с учетом тридцатилетнего опыта, накопленного с момента вступления в силу Закона LIII 1994 года об исполнительном производстве (далее: Закон об исполнительном производстве). Цель исследования – ответить на вопрос об обоснованности внесения изменений в правила исковой давности Закона об исполнительном производстве, которые оставались неизменными с момента его вступления в силу, с учетом развития судебной практики. В исследовании рассматриваются нормативные материалы, касающиеся исковой давности в вопросах исполнительного производства, соответствующая литература и судебная практика, с особым вниманием к выводам, вытекающим из последних судебных решений. В исследовании делается вывод о том, что судебная практика в некоторых отношениях уже вышла за рамки лаконичных и абстрактных правил Закона об исполнительном производстве, и поэтому считается обоснованным прояснить путем законодательства взаимосвязь между правилами

исковой давности Закона об исполнительном производстве и Гражданского кодекса (и другими соответствующими нормами частного права), что будет способствовать единообразию судебной практики и, следовательно, правовой определенности.

**Dr. Kinga Kálmán: Le cadre européen pour
le partage des données**

La Commission européenne a annoncé la Stratégie européenne pour les données en 2020 qui présente un plan global visant à renforcer le rôle de l'UE dans l'économie mondiale des données. L'étude s'appuie sur cette stratégie pour examiner les efforts législatifs de l'Union européenne en faveur de l'écosystème des données, notamment la Directive sur les données ouvertes et le Règlement sur la gouvernance des données, et fournit une analyse détaillée du Règlement général sur la protection des données. Ce dernier vise à dynamiser l'économie des données de l'Union européenne en libérant les données industrielles et en optimisant leur accessibilité. Cependant, le cadre juridique pour le partage des données peut entrer en conflit avec plusieurs exigences de la protection des données européenne. Le problème central réside, entre autres, dans les incertitudes autour de l'interprétation de la notion de données personnelles avec une approche absolue ou relative, et dans la structure changeante et difficilement définissable des rôles de responsable du traitement des données. La présente étude pronostique que les objectifs de la législation encourageant l'accès aux données ouvertes pourraient être en contradiction avec le RGPD, axé sur la protection de la vie privée et la minimisation des données, ce qui pourrait créer une importante incertitude juridique pour les parties intéressées ou impliquées dans le partage des données.

**Dr. Kinga Kálmán: Europäische
Rahmenbedingungen der
Datenverwaltung**

Die Europäische Kommission hat 2020 die Europäische Datenstrategie vorgestellt, die einen umfassenden Plan zur Stärkung der Rolle

der EU in der globalen Datenwirtschaft enthält. Ausgehend von der Europäischen Datenstrategie untersucht die Studie die gesetzgeberischen Bemühungen der Europäischen Union im Hinblick auf das Datenökosystem, wobei sie auf die Richtlinie über offene Daten und die Verordnung über Datenverwaltung eingeht und die Datenschutzverordnung eingehend analysiert. Ziel der Datenschutzverordnung ist es, die Datenwirtschaft der Europäischen Union durch die Freigabe von Industriedaten und die Optimierung ihres Zugangs anzukurbeln. Der Rahmen für den Datenaustausch kann jedoch im Widerspruch zu zahlreichen Anforderungen des europäischen Datenschutzes stehen. Zu den zentralen Problemen zählen unter anderem die Unsicherheit bei der Auslegung des Begriffs „personenbezogene Daten“, der sich in einen absoluten und einen relativen Ansatz unterteilt, sowie die sich wandelnde und schwer definierbare Rolle der Datenverantwortlichen. Die Studie prognostiziert, dass die Ziele von Rechtsvorschriften, die den offenen Datenzugang fördern, mit dem privatsphärenfreundlichen Ansatz der DSGVO zur Datenminimierung kollidieren könnten, was zu erheblicher Rechtsunsicherheit für die an der Datenweitergabe interessierten oder beteiligten Parteien führen könnte.

Доктор Кинга Кальман: Европейская система обмена данными

В 2020 году Европейская комиссия объявила о Европейской стратегии в области данных, которая представляет собой комплексный план по укреплению роли ЕС в глобальной экономике данных. Исследование, основанное на этой стратегии, рассматривает законодательные усилия Европейского союза по поддержке экосистемы данных, включая Директиву об открытых данных и Регламент по управлению данными, а также содержит подробный анализ Общего регламента по защите данных. Последний направлен на стимулирование экономики данных Европейского союза путем либерализации промышленных данных и оптимизации их доступности.

Однако система обмена данными может противоречить ряду европейских требований к защите данных. Основная проблема заключается, среди прочего, в неопределенном толковании понятия персональных данных, что состоит то ли в абсолютном, то ли в относительном подходе, а также в изменчивой и сложной для определения структуре ролей контролеров данных. В исследовании прогнозируется, что цели законодательства, поощряющего доступ к открытым данным, могут противоречить подходу GDPR, ориентированному на защиту конфиденциальности и минимизацию данных, что может привести к значительной правовой неопределенности для сторон, заинтересованных в обмене данными или участвующих в нем.

Dr. Ágnes Kecskeméti: Les aspects émotionnelles des décisions notariales, ou les défis psychologiques de la pratique notariale hongroise

L'étude et la recherche qui y est présentée ont été réalisées dans le cadre de la formation continue des juristes spécialistes en psychologie juridique à l'Université de Miskolc. L'étude examine, sous un angle nouveau en utilisant les résultats des recherches scientifiques interdisciplinaires du droit et de la psychologie, le mécanisme de la prise de décision juridique ainsi que les défis cognitifs et psychologiques auxquels le notaire doit faire face. La recherche analyse le fonctionnement des praticiens du droit et les spécificités de la prise de décision notariale à l'aide des outils de la psychologie, et identifie également les heuristiques et les distorsions cognitives qui imprègnent le mécanisme de la prise de décision notariale aussi. Nous pouvons ainsi mieux comprendre les liens cachés entre la prise de décision et l'état d'esprit, ainsi que les attributs du fonctionnement de la psyché humaine qui déterminent fondamentalement les directions de la pensée. Enfin, l'étude tire des conclusions sur la gestion des défis psychologiques auxquels sont nécessairement confrontés les représentants du pouvoir judiciaire, tout en soulignant la

justification de l'utilisation des résultats de la recherche psychologique pour améliorer la qualité de la réalisation des tâches de ceux-ci.

Dr. Ágnes Kecskeméti: Emotionale Bestandteile der Entscheidungen von Notaren, oder psychische Herausforderungen der ungarischen Notare

Die Studie und die darin enthaltene Untersuchung wurden im Rahmen der juristischen Fachausbildung für Rechtspsychologie an der Universität Miskolc erstellt. Die Studie untersucht aus einer neuen Perspektive und unter Verwendung interdisziplinärer wissenschaftlicher Erkenntnisse aus den Bereichen Recht und Psychologie sowohl die Mechanismen der rechtlichen Entscheidungen als auch die kognitiven und psychologischen Herausforderungen, denen Notare gegenüberstehen. Die Studie analysiert mit Hilfe psychologischer Instrumente die Arbeitsweise von Rechtspraktikern und die Besonderheiten der notariellen Entscheidungsfindung und identifiziert Heuristiken und kognitive Verzerrungen, die auch den Mechanismus der notariellen Entscheidungsfindung durchdringen. Wir erhalten Einblicke in die verborgenen Zusammenhänge zwischen Entscheidungsfindung und psychischem Zustand sowie in die Eigenschaften der menschlichen Psyche, die die Denkweisen grundlegend bestimmen. Abschließend zieht die Studie Schlussfolgerungen hinsichtlich des Umgangs mit den psychologischen Herausforderungen, denen Vertreter der Justiz zwangsläufig ausgesetzt sind, und betont gleichzeitig die Berechtigung der Nutzung psychologischer Forschungsergebnisse zur Verbesserung der Qualität der Amtsarbeit.

Доктор Агнеш Кечкемети: Эмоциональные аспекты нотариальных решений, или психологические вызовы перед венгерскими нотариусами

Статья и представленные в ней исследования были подготовлены в рамках программы повышения квалификации специалистов

по юридической психологии в Университете Мишкольца. В статье рассматриваются - с новой точки зрения, с использованием результатов междисциплинарных научных исследований в области права и психологии - механизм принятия юридических решений, а также когнитивные и психологические вызовы, с которыми сталкиваются нотариусы. В исследовании анализируются с использованием психологических инструментов деятельность юристов и особенности принятия нотариальных решений, и выявляются эвристики и когнитивные искажения, пронизывающие механизм принятия нотариальных решений. Мы сможем понять скрытые связи между принятием решений и душевным состоянием, а также особенности функционирования человеческой психики, которые фундаментально определяют направленность мышления. Наконец, в статье сделаны выводы о решении психологических проблем, с которыми неизбежно сталкиваются представители судебной системы, и подчеркивается обоснованность использования результатов психологических исследований для повышения качества их работы.

Dr. Bálint Vitkovics : La jurisprudence nationale sur la responsabilité du fait des produits

Le développement technologique de ces dernières années a eu un impact significatif sur notre société affectant, entre autres, les relations sociales et le fonctionnement de l'économie. Ces processus ont entraîné des transformations fondamentales posant de nouveaux défis à l'approche traditionnelle de la science juridique. D'une part, on se trouve devant la nécessité de trouver de nouvelles approches pour la pensée juridique dogmatique, d'autre part, on observe une augmentation de la codification avec l'adoption de nouvelles lois et la modification importante de la législation existante. Ces changements affectent également le domaine de la responsabilité du fait des produits en raison de l'évolution des processus de production et de la diffusion de produits inter-

connectés, ce qui a créé des incertitudes dans l'application de la loi dans un certain nombre de domaines, notamment en ce qui concerne les logiciels et leur mise à jour. Ces incertitudes ont motivé l'adoption de la nouvelle directive sur la responsabilité du fait des produits. L'objectif de cette étude est d'examiner la jurisprudence hongroise à la lumière des changements législatifs intervenus, afin de faciliter une application plus efficace des nouvelles règles.

Dr. Bálint Vitkovics: Produkthaftung in der ungarischen Rechtspraxis

Die technologischen Entwicklungen der letzten Jahre haben einen erheblichen Einfluss auf unsere Gesellschaft gehabt und sich auf soziale Beziehungen und wirtschaftliche Abläufe ausgewirkt. Diese Prozesse haben grundlegende Veränderungen mit sich gebracht, die die traditionelle Sichtweise der Rechtswissenschaft vor neue Herausforderungen stellen. Einerseits erfordert das dogmatische Rechtsdenken neue Ansätze, andererseits ist eine zunehmende Kodifizierung zu beobachten, die sich in der Verabschiedung neuer Rechtsvorschriften und in erheblichen Änderungen bestehender Rechtsvorschriften äußert. Die Veränderungen betreffen auch den Bereich der Produkthaftung, insbesondere aufgrund der veränderten Herstellungsprozesse und der Verbreitung vernetzter Produkte, die in mehreren Punkten zu Unsicherheiten bei der Rechtsanwendung führen, insbesondere in Bezug auf Software und deren Aktualisierung. Diese Unsicherheiten haben zur Verabschiedung der neuen Produkthaftungsrichtlinie geführt. Die vorliegende Studie befasst sich unter Berücksichtigung der erfolgten normativen Änderungen mit der ungarischen Rechtsprechung und hat zum Ziel, eine wirksamere Anwendung der neuen Regelung zu fördern.

Доктор Балинт Виткович: Национальная судебная практика в области ответственности за качество продукции

Технологические достижения последних лет оказали значительное влияние на наше

общество, затронув социальные отношения и функционирование экономики. Эти процессы привели к фундаментальным преобразованиям, которые ставят новые задачи перед традиционным подходом юридической науки. С одной стороны, догматическое правовое мышление должно искать новые подходы, а с другой, наблюдается рост кодификации, что проявляется в принятии новых законов и внесении существенных поправок в действующее законодательство. Эти изменения также затрагивают сферу ответственности за качество продукции в последствии развития производственных процессов и распространения взаимосвязанных продуктов, что создало неопределенность в правоприменительной практике в ряде аспектов, особенно в отношении программного обеспечения и его обновления. Эта неопределенность послужила причиной принятия новой Директивы об ответственности за качество продукции. Целью данного исследования является изучение венгерской судебной практики с учетом произошедших законодательных изменений в целях содействия более эффективно-му применению новых правил.

Dr. Hana Hobljaj: Réglementation de la succession des biens numériques dans le système juridique croate, Partie II

La diffusion des processus numériques est présente depuis longtemps dans tous les domaines de la vie humaine, ce qui entraîne la création d'une grande quantité de données et de contenus numériques, autrement dit de biens numériques. Le développement accéléré de la numérisation et de l'informatisation conduit simultanément à la construction d'une identité numérique des individus qui se conserve dans le monde virtuel même après leur décès. La question de la gestion de la transmission des biens numériques et de leur protection après le décès se pose donc au cours des procédures successorales. Il faut déterminer les biens numériques du défunt et parmi ces biens ceux qui sont inclus dans

la succession, c'est-à-dire les contenus numériques transmissibles par succession. En raison de la sous-réglementation de la succession de la propriété numérique dans le système juridique croate et de la méconnaissance par les utilisateurs de la propriété numérique concernant les dispositions contractuelles des fournisseurs de services numériques, il serait nécessaire, de lege ferenda, d'établir un cadre juridique solide, tant au niveau national qu'international, afin que les professionnels du droit puissent prendre des décisions concernant la transmission des biens numériques du défunt et harmoniser la pratique juridique.

Dr. Hana Hobljaj: Regelung der Vererbung von digitalem Vermögen im Rechtssystem Kroatiens Teil 2

Die digitale Revolution ist längst in allen Bereichen des menschlichen Lebens präsent, und infolgedessen entstehen große Mengen an digitalen Daten und Inhalten, d. h. digitale Vermögenswerte. Gleichzeitig führt die beschleunigte Entwicklung der Digitalisierung und Computerisierung dazu, dass der Einzelne eine digitale Identität aufbaut, die über seinen Tod hinaus in der virtuellen Welt bestehen bleibt. Daher stellt sich die Frage nach der Behandlung und dem Schutz der Übertragung von digitalen Vermögenswerten nach dem Tod im Nachlassverfahren. Es muss in der Rechtsprechung definiert werden, was das digitale Vermögen des Erblassers ausmacht und welche digitalen Vermögenswerte des Erblassers zum Nachlass gehören, d. h. welche digitalen Inhalte vererbt werden können. Da das Institut der Vererbung von digitalem Eigentum im kroatischen Rechtssystem nur unzureichend geregelt ist und die Nutzer von digitalem Eigentum die vertraglichen Bestimmungen der Anbieter

digitaler Dienstleistungen nicht kennen, besteht nicht nur im nationalen Rechtssystem, sondern auch auf internationaler Ebene die Notwendigkeit, einen guten rechtlichen Rahmen de lege ferenda zu schaffen, damit die Rechtsanwender Entscheidungen über die Übertragung digitaler Vermögenswerte nach dem Tod treffen können und die Rechtsprechung harmonisiert wird.

Доктор Хана Хоблай: Регулирование наследования цифровых активов в хорватской правовой системе, часть II

Распространение цифровых процессов уже давно присутствует во всех областях человеческой жизни, что приводит к созданию большого количества цифровых данных и контента, т. е. цифровых активов. Ускоренное развитие цифровизации и компьютеризации одновременно приводит к построению цифровой идентичности лиц, которая сохраняется в виртуальном мире даже после смерти. Это поднимает вопрос управления передачи цифровых активов и их защиты после смерти в рамках процедур наследования. В юридической практике необходимо определить цифровые активы умершего и среди этих активов те, которые включены в наследство, т. е. цифровой контент, который подлежит наследованию. В связи с недостаточным регулированием наследования цифровой собственности в правовой системе Хорватии и недостаточной осведомленностью пользователей цифровой собственности о договорных положениях поставщиков цифровых услуг, необходимо, de lege ferenda, создать прочные законодательные рамки как на национальном, так и на международном уровне, чтобы юристы могли принимать решения относительно передачи цифровых активов умершего и гармонизировать юридическую практику.